

Porównanie tłumaczeń II Machabejska 13:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Dał swoim ludziom hasło: Boże zwycięstwo! I z wybranymi najdzielniejszymi młodzieńcami uderzył nocą na królewski namiot. W obozie zabił dwa tysiące ludzi i przebił największego ze słoni razem z jego przewodnikiem.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Swoim ludziom rzucił hasło: „Bóg zwycięży” i z młodzieńcami wybranymi spośród najlepszych uderzył nocą na królewski namiot. W obozie zabił dwa tysiące ludzi oraz największego ze słoni razem z jego opiekunem.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Давши тим, що при ньому кличку: Побіда божа, напавши вночі на царський двір з молодцями, які вважалися найсильнішими, він забив в таборі до двох тисяч мужів і він забив найважлишого з слонів, з тим, що на ньому,